

**RAAD VAN STATE, AFDELING ADMINISTRATIE.**

**A R R E S T**

**nr. 72.961 van 2 april 1998  
in de zaak A. 77.280/IX-940.**

In zake : Jan DE BLAUWE,  
die woonplaats kiest bij  
Advocaat E. BOUTMANS,  
kantoor houdende te ANTWERPEN,  
Lombardenvest 22

tegen :

de Belgische Staat, vertegenwoordigd door de  
Minister van Economie,  
die woonplaats kiest bij  
Advocaat bij het Hof van Cassatie  
A. HOUTEKIER,  
kantoor houdende te MECHELEN,  
Battelsesteenweg 95.

-----  
**DE Wnd. VOORZITTER VAN DE IXe KAMER,**

Gezien het verzoekschrift dat Jan DE BLAUWE,  
op 27 januari 1998 heeft ingediend om de schorsing van  
de tenuitvoerlegging te vorderen van het koninklijk  
besluit van 8 augustus 1997 houdende vaststelling van de  
taalkaders van het Belgisch Instituut voor Normalisatie;

Gelet op de wetten op de Raad van State,  
gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op de ar-  
tikelen 17 en 18;

Gezien de nota van de verwerende partij;

Gezien het verslag opgemaakt door Auditeur  
M. LEFEVER;

Gelet op de kennisgeving van het verslag aan  
partijen;

Gelet op de beschikking van 17 maart 1998 waarbij de terechtzitting bepaald wordt op 30 maart 1998;

Gehoord het verslag van Staatsraad J. SMETS;

Gehoord de opmerkingen van Advocaat E. BOUTMANS, die verschijnt voor verzoeker, en van Advocaat bij het Hof van Cassatie A. HOUTEKIER, die verschijnt voor de verwerende partij;

Gehoord het eensluidend advies van Auditeur M. LEFEVER;

Gelet op titel VI, hoofdstuk II, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

#### 1. Over de gegevens van de zaak.

Overwegende dat de gegevens van de zaak als volgt kunnen worden samengevat :

1.1. Verzoeker is eerstaanwezend ingenieur bij het Belgisch Instituut voor Normalisatie. Hij behoort tot de Nederlandse taalrol. Hij kandideert voor een vacante betrekking van industrieel ingenieur-directeur of adviseur, maar er wordt een Franstalig kandidaat benoemd om reden dat de bezetting van het taalkader de benoeming van een Franstalig kandidaat vereist. Verzoeker heeft tegen de beslissing tot benoeming van zijn Franstalige collega een verzoek tot schorsing van de tenuitvoerlegging en een vordering tot nietigverklaring ingediend. Deze zaak werd op de rol ingeschreven onder het nummer A/A. 77.310/IX-965.

1.2. Deze benoeming werd verleend op basis van het taalkader zoals dit was vastgesteld door het koninklijk besluit van 8 augustus 1997, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 29 november 1997. Dit taalkader voorziet in de volgende verhouding tussen de taalrollen :

| Trappen van de hiërarchie | Organiek kader | F  | N  |
|---------------------------|----------------|----|----|
| -----                     | -----          | -- | -- |
| 1                         | 2              | 1  | 1  |
| 2                         | 4              | 2  | 2  |
| 3                         | 7              | 3  | 4  |
| 4                         | 3              | 2  | 1  |
| 5                         | 10             | 5  | 5  |
| 6                         | 16             | 8  | 8  |
| 7                         | -              | -  | -  |

Verzoeker bevindt zich als eerstaanwezend ingenieur op de derde taaltrap. De graden van industrieel ingenieur-directeur en adviseur situeren zich, als graden van rang 13, op de tweede taaltrap;

## 2. Over de ontvankelijkheid van de vordering tot schorsing.

2.1. Overwegende dat de verwerende partij aanvoert dat verzoeker geen belang heeft bij de vernietiging -en bijgevolg ook niet bij de schorsing van de tenuitvoerlegging- van het taalkader voor wat de derde tot de zesde trap betreft, omdat hijzelf in de derde taaltrap is gesitueerd en ook niet wat de eerste en de tweede trap betreft, omdat krachtens artikel 43, § 3, van de op 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken alle betrekkingen vanaf de rang van directeur in gelijke mate moeten worden toegewezen aan beide taalkaders;

2.2. Overwegende dat over de aldus opgeworpen exceptie slechts uitspraak moet worden gedaan indien zou blijken dat aan de beide, cumulatieve, voorwaarden om tot de schorsing van de tenuitvoerlegging van het bestreden besluit over te gaan is voldaan, hetgeen te dezen, zoals zal blijken, niet het geval is;

### 3. Over de gegrondheid van de vordering tot schorsing.

Overwegende dat krachtens artikel 17, § 2, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State slechts tot schorsing van de tenuitvoerlegging kan worden besloten onder de dubbele voorwaarde dat ernstige middelen worden aangevoerd die de vernietiging van de aangevochten akte of verordening kunnen verantwoorden en dat de onmiddellijke tenuitvoerlegging van de bestreden akte of verordening een moeilijk te herstellen ernstig nadeel kan berokkenen;

3.1. Overwegende dat verzoeker aanvoert dat de paritaire verdeling van de betrekkingen in de eerste twee taaltrappen hem onmiddellijk hindert in zijn promotiekansen, zoals blijkt uit de op 2 december 1997 besliste benoeming van Jean WUSTENBERGHS tot industrieel ingenieur-directeur, voor welke betrekking verzoeker had gekandideerd maar waarop hij niet werd benoemd omdat de betrekking ingevolge de bezetting van de taalkaders moest toekomen aan een Franstalig kandidaat; dat hij betoogt dat het volgen van de normale procedure voor de Raad van State zijn bevorderingskansen voor meerdere jaren zou lamleggen, zowel zijn algemene bevorderingskansen, als zijn kans om na de vernietiging van de benoeming van Jean WUSTENBERGHS zelf in diens plaats te kunnen worden benoemd; dat hij stelt dat hij aldus een aanzienlijke kans op een belangrijke promotie verliest, met derving niet alleen of in de eerste plaats van het financiële voordeel dat aan de bevordering verbonden is,

maar ook en vooral van de persoonlijke voldoening en maatschappelijke waardering die eraan is verbonden; dat hij dit nadeel onherstelbaar acht daar zijn benoemingskansen momenteel zeer groot zijn en niemand kan voorzien hoe die kansen binnen enkele jaren zullen liggen; dat hij tenslotte betoogt dat hij als Nederlandstalige tot de ondervertegenwoordigde groep van ambtenaren behoort en hij dus meer moet presteren dan zijn Franstalige collega's;

3.2. Overwegende dat de verwerende partij antwoordt dat het helemaal niet zeker is dat verzoeker benoemd zou zijn geweest indien Jean WUSTENBERGHS niet benoemd ware geweest; dat zij aanvoert dat verzoeker geen concrete en duidelijke gegevens aanbrengt ter staving van zijn moeilijk te herstellen en ernstig nadeel, dat een financieel nadeel steeds herstelbaar is en dat verzoeker de bevordering van Jean WUSTENBERGHS met een ander verzoekschrift bestrijdt waarin hij de ongeldigheid van de taalkaders als middel inroept;

3.3.1. Overwegende dat de duur van de vernietigingsprocedure en het enkele gegeven dat de gevolgen van het bestreden besluit gedurende die periode blijven voortbestaan, op zich niet het nadeel uitmaken dat is bedoeld in artikel 17, § 2, van de gecoördineerde wetten; dat zulk een nadeel immers moet voortvloeien uit de onmiddellijke tenuitvoerlegging van de bestreden beslissing;

3.3.2. Overwegende dat het verlies van een kans op bevordering tot adviseur of industrieel ingenieur-directeur door de vernietiging van het bestreden besluit en van de met inachtneming van dit besluit gedane benoeming herstelbaar is; dat immers de vernietiging van het taalkader van het Belgisch Instituut voor Normalisatie en van de met inachtneming van dit taalkader

gedane benoeming, voor verzoeker een nieuwe kans zou doen ontstaan om zelf te worden benoemd tot adviseur of industrieel ingenieur-directeur wanneer de overheid, om het vernietigingsarrest uit te voeren, nieuwe taalkaders zou vaststellen waardoor de betrekking waarvoor verzoeker zich kandidaat had gesteld, zou toekomen aan een Nederlandstalige; dat hetzelfde geldt voor de kansen op promotie in het algemeen; dat het argument van verzoeker dat onmogelijk kan worden voorzien welke de bevorderingskansen na een vernietiging van het bestreden besluit zullen zijn - daaronder verstaan dat die mogelijk minder reëel zullen zijn dan thans het geval zou zijn geweest mocht de vacante betrekking aan een Nederlandstalige toekomen - uitgaat van een loutere hypothese en bovendien niet het bestaan van een nadeel aantoonst dat zelf uit de onmiddellijke tenuitvoerlegging van het bestreden besluit voortvloeit;

Overwegende dat het argument dat de onmiddellijke tenuitvoerlegging van het bestreden besluit de promotiekansen van verzoeker in het algemeen schaadt, overigens des te minder overtuigend is nu verzoeker is tewerkgesteld in een kleine administratie waar er in de eerste en tweede trap van de hiërarchie samen slechts zes betrekkingen bestaan, die bovendien, hoe de taalkaders er ook zouden moeten uitzien, onmogelijk alle aan Nederlandstaligen kunnen toekomen;

Overwegende dat het aangevoerde nadeel op het gebied van de promotiekansen derhalve niet kan worden aangezien als een nadeel in de zin van artikel 17, § 2, van de gecoördineerde wetten;

3.3.3. Overwegende, wat de aangevoerde ongelijke werkdruk tussen Nederlandstaligen en Franstaligen betreft, dat verzoeker geen enkel concreet element aanbrengt waaruit blijkt hoe groot dat verschil in

werkdruk in vergelijking met Franstalige collega's voor hem persoonlijk is en derhalve de ernst van dat aangevoerde nadeel niet aantoonst; dat er bovendien rekening mee moet worden gehouden dat verzoeker, die eerstaanwezend ingenieur is, op de derde taaltrap te situeren valt, waar de verhouding vier Nederlandstaligen tegen drie Franstaligen is; dat verzoeker tot slot niet duidelijk maakt "in welk opzicht de ene trap rechtstreeks de andere beïnvloedt"; dat aldus niet wordt aangetoond dat het aangevoerde nadeel een nadeel in de zin van artikel 17, § 2, van de gecoördineerde wetten uitmaakt;

3.3.4. Overwegende dat niet is voldaan aan de tweede, cumulatieve voorwaarde gesteld in artikel 17, § 2, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zodat de vordering tot schorsing moet worden verworpen,

#### **B E S L U I T :**

##### **Artikel 1.**

De vordering tot schorsing wordt verworpen.

##### **Artikel 2.**

De uitspraak over de bijdrage in de betaling van de kosten van de vordering tot schorsing wordt uitgesteld.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare  
terechtzing, op twee april 1900 achtennegtig,  
door :

de HH. J. SMETS, wnd. voorzitter, staatsraad,  
M. MILOJKOWIC, toegevoegd griffier.

**De griffier,**

**De voorzitter,**

**M. MILOJKOWIC.**

**J. SMETS.**